

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos.....	7
<i>Pierre Kunstmann / Achim Stein</i> Le Nouveau Corpus d'Amsterdam	9
<i>Yves Charles Morin</i> Histoire du corpus d'Amsterdam: le Traitement des données dialectales.....	29
<i>Martin-D. Gleßgen / Xavier Gouvert</i> La base textuelle du <i>Nouveau Corpus d'Amsterdam</i> : ancrage diasyématique et évaluation philologique.....	51
<i>Lene Schøsler</i> Histoire du corpus d'Amsterdam: l'inclusion des manuscrits.....	85
<i>Hiltrud Gerner</i> Constitution et évolution des corpus textuels et lexicaux à l'ATILF Interconnexion des ressources.....	101
<i>Pierre Kunstmann / Gilles Souvay</i> Dictionnaire électronique de Chrétien de Troyes (DÉCT)	111
<i>France Martineau / Constanta Rodica Diaconescu / Paul Hirschbühler</i> Le Corpus <i>Voies du français</i> : de l'élaboration à l'annotation	121
<i>Céline Guillot / Alexei Lavrentiev / Christiane Marchello-Nizia</i> La Base de Français Médiéval (BFM): états et perspectives	143
<i>David Trotter</i> Habeas corpus ad testificandum: l'Anglo-Norman Dictionary et son corpus....	153
<i>Martin Elsig / Esther Rinke</i> Les adverbes et l'inversion en ancien français. Le Nouveau Corpus d'Amsterdam soumis à l'analyse linguistique	159
Table ronde: les corpus informatiques des chartes <i>Yves-Charles Morin</i> : La morphologie du verbe <i>Hans Goebel</i> : Problèmes méthodiques <i>Yuji Kawaguchi</i> : L'état actuel de la dialectologie du français médiéval.....	181